

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
21 September 2015  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека****Тридцатая сессия**

Пункт 7 повестки дня

**Положение в области прав человека****в Палестине и на других оккупированных  
арабских территориях**

**Вербальная нота Постоянного представительства  
Саудовской Аравии при Отделении Организации  
Объединенных Наций и других международных  
организациях в Женеве от 18 сентября 2015 года  
в адрес Управления Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам  
человека и секретариата Совета по правам человека**

Постоянное представительство Королевства Саудовская Аравия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и секретариату Совета по правам человека и имеет честь настоящим препроводить официальное заявление, опубликованное официальным источником информации правительства Саудовской Аравии, об осуждении посягательства израильских оккупационных властей на священную неприкосновенность мечети Аль-Акса (см. приложение).

В этой связи Постоянное представительство хотело бы просить Управление Верховного комиссара опубликовать полный текст настоящей вербальной ноты и вышеупомянутых комментариев\* в качестве документа тридцатой сессии Совета по правам человека.

\* Воспроизводятся в полученном виде, только на английском и арабском языках.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Саудовской Аравии при Отделении  
Организации Объединенных Наций и других  
международных организациях в Женеве от 18 сентября  
2015 года в адрес Управления Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам человека  
и секретариата Совета по правам человека**

*[Только на английском и арабском языках]*

An official source has expressed the Kingdom's strong condemnation of Israeli occupation authorities' violation of the sanctity of Al-Aqsa Holy Mosque, and fully holds the Israeli authorities the responsibility of any consequences resulting from this illegal aggressive act, stressing that this attack will lead to serious consequences and contribute to feeding extremism and violence, and it is contrary to all international principles, laws and legislations, and flagrantly violates the sanctity of religions in infringement on one of the most important Islamic sanctuaries, the third holy mosque.

The official source confirmed the Kingdom of Saudi Arabia's absolute rejection of the policy of the Israeli occupation of the time-based-division of Al-Aqsa Mosque, warning of what will be resulted from these policies of escalation that lead to serious consequences, calling on the international community to move immediately to compel the Israeli authorities to stop the attack on the Islamic holy sanctuaries and respect religions, international laws and legislations and the principles of the peace process.

واسه تهجانهما السعوديه العربيه المملكه اسه تنكار عن مسؤول مصدر عبر  
الأقصى المسجد الحرمه الإسرائيلىه الاحتلل سلطات لاذ تهك الشديدين  
ناتجه تبهعات أي بالكامل الإسرائيلىه سلطات المصدر وحمل ، الشريف  
إلى سيؤدي الاعداء هذا أن مؤكداً ، المشروع غير العدواني العمل هذا عن  
المبادئ مع وي تنافى والعنف التطرف تغذيه في ويسهم وخيمه عواقب  
الأديان حرمه رخ صا به شكل وي نهك كافة الدوليه والشريفات والقوانين  
الشريف فمين الحرمين ثالث ، الإسلاميه المقدسات أهم أحد علمى بالتهدي

القطاع السعوديه العربيه المملكه رفض المسؤول المصدر وأكد  
للمسجد الزماني بالانقسام المثلث الإسرائيلىه الاحتلل لسياسة  
أن شأنه من تصعيد من السياسات هذه علمى سيترتب مما محذراً الأقصى،  
الجماد التحرك بضرورة الدولي المجتمع مطالباً ، وخيمه عواقب إلى يؤدي  
علمى الاعداء عن بالوقوف الإسرائيلىه سلطات إلزام نحو والفوري  
الدوليه والشريفات والقوانين الأديان واحترام الإسلاميه المقدسات  
.السلام عمليه ومبادئ